**FFURFLEN ASESU EFFAITH AR Y GYMRAEG**  
Diben y ffurflen Asesu Effaith ar y Gymraeg yw galluogi Cyngor Rhondda Cynon Taf i ystyried egwyddorion a gofynion [Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 1) 2015](https://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2015/996/contents/made) er mwyn cydymffurfio â [Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011](https://www.legislation.gov.uk/cy/mwa/2011/1/contents/enacted).

|  |  |
| --- | --- |
| **Cam 1 - Casglu Gwybodaeth**  **NODER:** Wrth i chi gwblhau'r asesiad yma, bydd gofyn i chi gyflwyno **tystiolaeth i ategu'ch sylwadau**. Gweler [Canllawiau Asesu Effaith ar y Gymraeg](http://inform/cy/supportservices/translationandwelshservices/welshlanguageimpactassessments/welshlanguageimpactassessments.aspx) i gael  rhagor o wybodaeth am ffynonellau data. | |
| **Enw'r Cynnig:** | Strategaeth Dai Leol |
| **Adran** | Strategaeth Dai a Buddsoddi Mewn Tai |
| **Cyfarwyddwr Gwasanaeth** | Derek James |
| **Swyddog sy'n llenwi'r Asesiad o'r Effaith ar y Gymraeg** | Alex Coole |
| **E-bost** | Alexandra.C.Coole@rctcbc.gov.uk |
| **Rhif ffôn** | 07384 919314 |
| **Disgrifiad Cryno** | Mae Strategaeth Dai Leol RhCT 2024 – 2030 wedi'i datblygu i sicrhau bod gan RCT farchnad dai gweithredol sy'n ymateb i anghenion tai gwahanol holl drigolion RhCT. Mae'r Strategaeth Dai yma'n nodi sut, dros y 6 mlynedd nesaf, y bydd y Cyngor yn gweithio gyda phartneriaid i lunio a darparu tai a gwasanaethau tai sy'n ddiogel, yn fforddiadwy ac o safon.  Nod y Strategaeth yw cynorthwyo holl drigolion RhCT a fydd ag anghenion gwahanol ac amgylchiadau gwahanol ac sy’n byw mewn gwahanol ddeiliadaethau, megis perchen-feddianwyr, pobl sy’n byw mewn llety rhent preifat, pobl sy’n byw mewn llety rhent cymdeithasol a hefyd y rhai sy’n ddigartref.  Gweledigaeth y strategaeth yw sicrhau **"bod y farchnad dai yn RhCT yn cynnig mynediad i'n trigolion i gartrefi fforddiadwy o ansawdd da, yn y lle cywir ar yr amser cywir".** Er mwyn gwireddu’r weledigaeth yma, rydyn ni wedi nodi’r amcanion canlynol:  1: Galluogi marchnad dai weithredol sy'n diwallu anghenion ein cymunedau.  2: Hyrwyddo cymunedau cynaliadwy a chreu cartrefi sy’n ddiogel, yn gynnes ac yn iach drwy wella cyflwr tai a buddsoddi mewn adfywio cymunedau.  3: Galluogi mynediad i bob math o dai addas a fforddiadwy sy'n diwallu anghenion trigolion.  4: Creu cymunedau llewyrchus drwy sicrhau bod modd i drigolion gael gafael ar gyngor a chymorth ar faterion tai sy'n diwallu eu hanghenion. |
| **Dyddiad** | 29/08/2024 |
| **Nodwch ar bwy mae'r cynnig yma'n effeithio:  (Defnyddwyr gwasanaethau, gweithwyr, cymuned ehangach)** | Bydd y Strategaeth yn effeithio ar Ddefnyddwyr Gwasanaethau, Gweithwyr a'r Gymuned Ehangach. |
| **Beth yw nodau’r polisi, a sut mae’r rhain yn berthnasol i’r Gymraeg?** | Mae'r Strategaeth Dai Leol yn elfen allweddol yn y ffordd y mae CBSRhCT yn ymateb i'r farchnad dai yn RhCT.  Mae'r Strategaeth yn cydnabod yr angen am dai fforddiadwy o ansawdd da sy'n defnyddio ynni'n effeithlon ac na fydd datblygiadau adeiladu newydd yn unig yn bodloni'r galw yma. Tai fforddiadwy yw tai sy'n cael eu darparu ar gyfer eu gwerthu neu'u rhentu am bris sy'n is na'r prisiau ar y farchnad agored a lle mae mecanweithiau yn eu lle i sicrhau eu bod nhw'n hygyrch i'r bobl hynny sy'n methu â fforddio tai'r farchnad. Mae Asesiad o'r Farchnad Dai Leol RhCT yn nodi y bydd diffyg tai fforddiadwy, sy'n cyfateb i 1,119 o unedau llety, y flwyddyn am y 5 mlynedd nesaf.  Mae pedair blaenoriaeth strategol allweddol wedi’u cynnwys yn y Strategaeth, sy’n ceisio caniatáu i’r Cyngor ddatblygu dull strategol cryf i gyflawni ei weledigaeth gan sicrhau “**mae’r farchnad dai yn RhCT yn cynnig mynediad i’n preswylwyr i gartrefi fforddiadwy o ansawdd da, yn y lle iawn ar yr amser iawn”.** Mae'r Strategaeth yn dibynnu'n helaeth ar waith partneriaeth rhwng adrannau a gwasanaethau mewnol y Cyngor, a sefydliadau allanol, a fydd yn sicrhau bod pawb sy'n gysylltiedig yn gweithio yn unol â Safonau'r Gymraeg.  Mae’r blaenoriaethau’n adlewyrchu’r angen i fynd ati’n rhagweithiol i gynorthwyo’r farchnad dai drwy ganolbwyntio ar ein hardaloedd sydd â’r angen mwyaf am dai a chynnig cyngor, arweiniad a chymorth i alluogi’r holl breswylwyr i gael mynediad at ddeiliadaethau tai. Byddwn ni'n cyflawni hyn drwy ddefnyddio arfer gorau a nodi modelau a chyfleoedd newydd i gael cyllid. Mae'r holl lenyddiaeth, cyngor ac arweiniad sydd ar gael i ddefnyddwyr y gwasanaeth, staff neu ein grwpiau partner ar gael ac yn cael eu cynnig trwy wasanaeth dwyieithog yn unol â dyletswyddau'r Cyngor i'r Gymraeg. Rydyn ni'n datblygu cylchlythyrau, ceisiadau a phecynnau gwybodaeth, a chynigir pob un ohonyn nhw'n ddwyieithog.  Yn ogystal â hyn, mae'r strategaeth yn ategu'r Asesiad o'r Farchnad Dai Leol a'r Cynllun Datblygu Lleol cymaint fel ei fod yn cynorthwyo i ddatblygu tai fforddiadwy newydd. Mae'r Cynllun Datblygu Lleol yn cynnwys polisïau cynllunio a dyraniadau safle, a ddefnyddir i benderfynu ar geisiadau cynllunio. Wrth benderfynu ar geisiadau cynllunio, dylai’r awdurdod cynllunio lleol ystyried Nodyn Cyngor Technegol 20: Cynllunio a'r Gymraeg.  Mae’n cael ei ddogfennu bod modd i ail gartrefi yng Nghymru a’r diffyg tai fforddiadwy gael effaith negyddol ar y Gymraeg ac ar gymunedau Cymraeg eu hiaith, yn enwedig o ran Addysg Cyfrwng Cymraeg ac argaeledd tai fforddiadwy i siaradwyr Cymraeg ifainc fel eu bod nhw'n gallu aros yn eu cymuned leol. Drwy’r Cynllun Tai Cymunedol Cymraeg, o 2023 ymlaen mae Llywodraeth Cymru wedi rhoi pwerau ychwanegol i Awdurdodau Lleol gynyddu Treth y Cyngor ar ail gartrefi ac eiddo gwag hirdymor. O 1 Ebrill 2024, codir premiwm o 100% ar bob ail gartref yn Rhondda Cynon Taf. Bydd hyn yn cynorthwyo i helpu trigolion lleol Cymraeg eu hiaith i gael mynediad i dai yn eu hardal ddewisol. Yn ogystal, mae'r Cyngor yn bwriadu cynyddu lefel premiwm Treth y Cyngor i’w dalu yn ychwanegol at lefel arferol y dreth gan berchnogion eiddo sy'n wag ers amser maith. Bydd hyn eto'n cynhyrchu stoc tai ychwanegol sydd ar gael gan helpu trigolion Cymraeg eu hiaith i gael mynediad i dai yn yr ardaloedd o'u dewis ac yn agos at ysgolion a gwasanaethau cyfrwng Cymraeg. |
| |  | | --- | | **Pwy fydd yn elwa? / Oes modd i'r polisi effeithio ar grwpiau Cymraeg?**  **Os felly, rhestrwch nhw yma.** | | Dim ond ar unrhyw grwpiau Cymraeg y dylai’r strategaeth gael effaith gadarnhaol gan y bydd datblygiad y Strategaeth a’i harferion gwaith cysylltiedig yn cadw at bolisi a safonau’rGymraeg y Cyngor, yn enwedig wrth weithredu polisi’r Cyngor ar ddosbarthu grantiau (Safon 94). Yn yr un modd, bydd disgwyl i unrhyw sefydliadau partner weithredu mewn modd a ddylai adlewyrchu'r safonau uchel a osodwyd mewn Awdurdodau Lleol mewn perthynas â Safonau'r Gymraeg. |
| **Proffil ieithyddol cyfredol yr ardal(oedd) ddaearyddol dan sylw** | Mae ffigurau Cyfrifiad 2021 ynghylch y Gymraeg yn dangos bod canran siaradwyr Cymraeg ledled Cymru wedi gostwng i 17.8%. Serch hynny, gwelodd Rhondda Cynon Taf gynnydd bychan gyda chanran poblogaeth y Fwrdeistref Sirol sy’n gallu siarad Cymraeg yn codi o 12.3% i 12.4%. Mae data'n dangos bod nifer y siaradwyr Cymraeg yn Rhondda Cynon Taf wedi cynyddu o 27,779 i 28,556, sef cynnydd o 2.8%. Yn wir, Rhondda Cynon Taf oedd un o bedwar Awdurdod Lleol yng Nghymru yn unig i weld cynnydd yng nghanran ei siaradwyr Cymraeg. Y lleill oedd Caerdydd, Bro Morgannwg a Merthyr Tudful. Mae pob un o’r awdurdodau lleol yma'n Fwrdeistrefi sirol cyfagos. Efallai bod hynny'n dangos bod ein rhanbarth ni'n gweld rhai tueddiadau cadarnhaol o ran cynnydd yn nifer y siaradwyr Cymraeg, ac y gallai'r cynnydd yma arwain at gynnydd yn y galw am wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg a mwy o angen am dai ar gyfer siaradwyr Cymraeg. Wrth i ddata pellach, manylach, o'r Cyfrifiad ar gyfer Rhondda Cynon Taf ddod i'r fei, (e.e. data Ardal Gynnyrch Ehangach Haen Is), bydd angen i ni ystyried pa effaith y gallai ei chael ar y gwasanaethau rydyn ni'n eu darparu. |
| **Data neu ymchwil perthnasol arall** | Dd/B |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cam 2 – Asesu Effaith**  Yma mae angen i chi ystyried yr effaith, y dystiolaeth ac unrhyw gamau rydych chi'n eu cymryd i wella. Mae hyn er mwyn sicrhau nad yw'r cyfleoedd i bobl sy'n dewis byw eu bywydau a manteisio ar wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg yn israddol i'r hyn sydd ar gael i'r rhai sy'n dewis gwneud hynny yn Saesneg, yn unol â gofynion Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.  Sylwch fod asesiad effaith ar wahân ar gyfer cydraddoldeb a'r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol y mae'n rhaid eu cwblhau hefyd ar gyfer cynigion polisi.  Cofiwch y gallai effeithiau cadarnhaol i rai grwpiau fod yn niweidiol i eraill - hyd yn oed ymhlith grwpiau Cymraeg. Ystyriwch yr effeithiau ar wahanol grwpiau. Er enghraifft, mae'n bosibl bod cynnig o fudd i ddysgwyr Cymraeg, ond nid i siaradwyr Cymraeg.  **Mae Asesiadau blaenorol o'r Effaith ar yr Iaith Gymraeg i'w gweld ar Inform trwy** [**glicio yma.**](http://rctinform/en/supportservices/impactassessments/impactassessment.aspx) | | | | | |
| **A fydd y cynnig arfaethedig yn effeithio ar unrhyw un neu bob un o'r canlynol?** | | | | | |
|  | **A fydd y cynnig yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol, negyddol neu niwtral?** | **Disgrifiwch pam y bydd hyn yn cael effaith gadarnhaol / negyddol neu niwtral ar y Gymraeg.** | **Pa dystiolaeth sydd gyda chi i ategu'r farn hon?** | **Pa gam(au) mae modd eu cymryd i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu’n well at effeithiau cadarnhaol?** | |
| **Cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg** e.e. staff, trigolion ac ymwelwyr  Hawliau siaradwyr Cymraeg a dysgwyr i ddefnyddio'r Gymraeg wrth ddelio â'r Cyngor ac i staff ddefnyddio'r Gymraeg yn y gwaith | Cadarnhaol | Yn ystod y pandemig rydym ni wedi croesawu dulliau newydd o weithio a thechnoleg newydd er mwyn cynnal ein gwasanaethau i ddechrau ond wedyn ei wella. Mae hyn wedi rhoi cyfleoedd i ni hyrwyddo'r Gymraeg wrth i fwy o ddefnyddwyr gwasanaethau gael mynediad i wefan y Cyngor, llenwi ffurflenni cais, a chael gwybodaeth ar-lein. Mae gan holl wefannau'r Cyngor a gwefannau partneriaid allweddol fynediad i'r holl wasanaethau yn y Gymraeg.  Mae'r Cyngor wedi ymateb i anghenion defnyddwyr gwasanaethau trwy ddefnyddio technolegau newydd i ddatgloi'r gallu i gefnogi pobl mewn ffyrdd newydd ac arloesol, gan felly roi cyfle i siaradwyr Cymraeg a dysgwyr ddefnyddio'r Gymraeg.  Nod y Strategaeth Dai Leol yw sicrhau bod pob preswylydd yn gallu cael mynediad i gartrefi fforddiadwy o ansawdd da yn y lle iawn ar yr amser iawn gan helpu trigolion i fod yn rhan o gymuned, gan gynnwys cymuned Gymraeg ei hiaith os ydyn nhw'n dymuno hynny. Mae'r Strategaeth wedi ymrwymo i sicrhau bod gan drigolion fynediad at yr opsiynau ariannu, cyngor ac arweiniad priodol. Mae hyn yn cynnwys sicrhau bod siaradwyr a dysgwyr Cymraeg yn cael mynediad at, ond hefyd yn cael cynnig rhagweithiol i’r holl wybodaeth sydd ar gael yn Gymraeg.  Drwy gydweithio â'n partneriaid, byddwn ni'n darparu cymorth cyfannol sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn gydag ymyriadau effeithiol gan swyddogion lle bo angen. Bydd hyn yn hybu'r Gymraeg ac yn caniatáu mynediad i gronfa fwy o staff er mwyn gwneud defnydd llawn o'u sgiliau Cymraeg. Pan fo unigolyn yn gofyn am gael cyfarfod yn y Gymraeg, byddwn ni'n cadw at safonau 26/26A drwy ddefnyddio aelodau o staff sy'n siarad Cymraeg neu drwy drefnu cyfieithydd.  Mae gweithgorau amrywiol yn goruchwylio’r gwaith o gyflawni’r Strategaeth a byddan nhw'n cymryd cyfrifoldeb am sicrhau cydymffurfiaeth â Safonau’r Gymraeg a sicrhau bod dealltwriaeth ymhlith yr holl grwpiau partner bod gofyniad i ddarparu gwasanaethau yn y Gymraeg.  Bydd unrhyw hyfforddiant staff a ddarperir yn cael ei asesu i weld a ddylid darparu’r hyfforddiant yn Gymraeg, lle mae angen gwneud hyn a lle mae adnoddau’n caniatáu i hyn ddigwydd. | Cynnydd yn nifer y defnyddwyr gwasanaeth sy'n defnyddio offer ar-lein i gael mynediad at wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg.  Mae staff a defnyddwyr gwasanaeth yn gallu ymgysylltu'n ddigidol ac mae eu gofynion gwasanaeth yn cael eu bodloni drwy'r dull yma.  Cynnydd yn y cyflenwad o dai fforddiadwy o ansawdd da sydd wedi eu datblygu yn unol â Chynllun Datblygu Lleol y Cyngor. Lluniwyd y CDLl yn unol â TAN20 a Pholisi Cynllunio Cymru.  Bydd cynnal economi gref a chynyddu’r cyflenwad o dai fforddiadwy yn creu marchnad dai gweithredol a chymunedau llewyrchus lle mae modd i'r Gymraeg ffynnu.  Dulliau amlasiantaethol newydd o gynllunio a chomisiynu gwasanaethau i sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei hyrwyddo. | Adolygu sut rydyn ni wedi croesawu technoleg a darparu gwasanaethau arloesol yn ystod y Pandemig a gwella dulliau darparu a gwybodaeth yn y Gymraeg ymhellach.  Datblygu sgiliau cynhwysiant digidol ar draws gwasanaethau yn ogystal â’r trigolion rydyn ni'n eu cefnogi. Bydd hyn yn cael ei gysylltu â Chymunedau Digidol Cymru. Byddwn ni hefyd yn gweithio gyda llyfrgelloedd lleol, grwpiau cymunedol, ysgolion a cholegau i gyflwyno dosbarthiadau trwy gyfrwng y Gymraeg.  Bydd y Cyngor yn parhau i sefydlu rhaglen datblygu iach ar gyfer Grantiau Tai Cymdeithasol trwy asesu a blaenoriaethu cynlluniau sy'n seiliedig ar eu hygyrchedd i gyfleusterau lleol. Bydd hyn yn cynnwys mynediad i lyfrgelloedd, ysgolion a cholegau, sy'n darparu gwasanaethau yn y Gymraeg.  Llunio hyfforddiant, diweddariadau a briffiau i staff a darparwyr i rannu'r wybodaeth ddiweddaraf am ddatblygiadau yn y gwasanaeth, arferion da, arloesedd ac arferion newydd trwy sesiynau hyfforddi ar y cyd, gweithgorau, a fforymau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol.  Mae rhai o’n partneriaid eisoes yn ddarostyngedig i Safonau’r Gymraeg, er enghraifft, Bwrdd Iechyd Cwm Taf Morgannwg a cholegau 6ed dosbarth. Yn yr un modd, oherwydd bod y safonau ar eu cryfaf yn RhCT, byddai'n rhaid i sefydliadau partner gadw at y safonau yma wrth weithio gyda ni neu os ydyn nhw'n derbyn grantiau tai cymdeithasol.  Mae amrywiol becynnau gwybodaeth tai eisoes ar gael yn ddwyieithog, ond yn y dyfodol byddwn ni'n gofalu bod ymgeiswyr yn cael cynnig pecyn Cymraeg. | |
| **Cam 2 – Asesu Effaith**  **A fydd y cynnig arfaethedig yn effeithio ar unrhyw un neu bob un o'r canlynol?** | | | | | |
|  | **A fydd y cynnig yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol, negyddol neu niwtral?** | **Disgrifiwch pam y bydd hyn yn cael effaith gadarnhaol / negyddol neu niwtral ar y Gymraeg.** | **Pa dystiolaeth sydd gyda chi i ategu'r farn hon?** | | **Pa gam(au) mae modd eu cymryd i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu’n well at effeithiau cadarnhaol?** |
| **Niferoedd a / neu ganrannau'r siaradwyr Cymraeg**  e.e. Cyfleoedd Addysg / Astudio Cyfrwng Cymraeg. Cysylltiadau â [Strategaeth Cymraeg 2050](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2019-03/cymraeg-2050-strategaeth-y-gymraeg-v1-1.pdf) Llywodraeth Cymru / [Strategaeth y Gymraeg Pum Mlynedd Cyngor Rhondda Cynon Taf](https://www.rctcbc.gov.uk/CY/Council/WelshServices/Relateddocs/ActionPlanforWelshLanguagePromotionalStrategy.pdf) | Cadarnhaol | Prif amcan Llywodraeth Cymru yw gweld nifer y bobl sy’n gallu mwynhau siarad a defnyddio’r Gymraeg yn cyrraedd miliwn erbyn y flwyddyn 2050. Mae CBSRhCT yn gobeithio cyfrannu ac annog yr uchelgais yma drwy ddarparu’r amodau i hwyluso cynnydd yn y defnydd o’r Gymraeg yn unol â’n Strategaeth y Gymraeg Pum Mlynedd.  Mae’r Strategaeth yma'n cefnogi’r nodau yma, drwy sicrhau, lle bynnag y bo modd, bod gan siaradwyr Cymraeg fynediad at dai cynnes, diogel a fforddiadwy mewn lleoliad sy’n rhoi’r cyfleoedd iddyn nhw barhau i ddefnyddio neu ddysgu’r Gymraeg.  Mae pob eiddo sydd ar gael i'w osod yn cael ei hysbysebu trwy gynllun Gosod ar Sail Dewis y Cyngor, sy'n galluogi ymgeiswyr i wneud cais am eiddo sy'n diwallu eu hanghenion. Mae hyn yn golygu bod ymgeiswyr yn gallu ymchwilio i'r ardal a sicrhau bod ysgolion cyfagos yn cynnig addysg Gymraeg.  Bydd datblygu sgiliau staff a defnyddwyr gwasanaeth yn helpu i gynyddu nifer y siaradwyr Cymraeg drwy sicrhau bod hyfforddiant yn cael ei gynnig yn y Gymraeg a thrwy sicrhau bod cyrsiau Cymraeg yn cael eu hyrwyddo.  Mae mater ehangach hefyd i'w ystyried wrth archwilio materion fforddiadwyedd a mynediad at dai. Trwy adfer tai gwag i ddefnydd ac felly cynyddu mynediad trigolion lleol at dai, byddai hyn yn ei dro yn cael effaith gadarnhaol o ran cadw siaradwyr Cymraeg yn eu cymunedau. | Yn unol â Strategaeth Hybu'r Gymraeg y Cyngor a Safonau'r Gymraeg, bydd y strategaeth yma'n sicrhau bod holl ddogfennau'r Cyngor yn ddwyieithog (gyda'r Gymraeg yn gyntaf).  Cynnydd yn nifer y staff a defnyddwyr gwasanaeth sy'n dilyn cyrsiau Cymraeg. Bydd CBSRhCT yn annog staff a phartneriaid i alluogi staff i gael mynediad i gyrsiau Cymraeg a byddwn ni'n monitro hyn i sicrhau ei effeithiolrwydd.  Er enghraifft, mae ein Cynllun Gosod Tai, sy’n ategu’r strategaeth yma, yn rhoi blaenoriaeth i ymgeiswyr sydd angen symud i fod yn nes at ysgol eu plentyn, mae hyn yn cynnwys ysgolion cyfrwng Cymraeg (lle mae’r angen i symud i ysgol wedi’i argymell gan y Cyfarwyddwr Addysg). | | Bydd CBSRhCT yn sicrhau bod ei bartneriaid allweddol yn darparu ac yn hyrwyddo gwybodaeth drwy gyfrwng y Gymraeg.  Bydd CBSRhCT yn adolygu nifer y datblygiadau tai newydd, sydd ger ysgolion cyfrwng Cymraeg a bydd yn gweithio gyda chydweithwyr ym maes Addysg sy’n arwain ar Gynllun Strategol y Gymraeg mewn Addysg. Bydd datblygiadau tai fforddiadwy newydd yn cael eu hyrwyddo a'u hysbysebu a byddan nhw'n cynnwys manylion am leoliad addysg cyfrwng Cymraeg.  Bydd CBSRhCT yn gweithio gyda'n partneriaid sy'n Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig i sicrhau pan fydd hysbysebion am eiddo yn darparu manylion cyfleusterau ac ysgolion lleol eu bod nhw'n hyrwyddo ysgolion cyfrwng Cymraeg yn gyntaf.  Hyrwyddo cyrsiau Cymraeg i staff a defnyddwyr gwasanaethau; hyrwyddo gwersi Cymraeg am ddim i rai 16 – 25 oed yn arbennig, a ddarperir gan Lywodraeth Cymru.  Gweithio gyda charfan Gwasanaethau Cymraeg i ddatblygu nodiadau briffio i hysbysu staff o’r gwasanaethau Cymraeg sydd eu hangen arnyn nhw i’w cynnig i gwsmeriaid/cleientiaid. |
| **Cyfleoedd i hyrwyddo'r Gymraeg**  e.e. statws, defnyddio Gwasanaethau Cymraeg, defnyddio'r Gymraeg yn rhan o fywyd beunyddiol yn y gwaith ac yn y gymuned  Mynd ati'n weithredol i annog a hyrwyddo defnydd o'n gwasanaethau Cymraeg i weld cynnydd yn y galw dros amser | Cadarnhaol | Bydd yr holl ddeunydd hyrwyddo ar gyfer opsiynau ariannu ar gyfer benthyciadau a grantiau tai a'r holl ddeunydd hyrwyddo sy'n ymwneud â'r cyngor a'r cymorth a gynigir i breswylwyr yn ddwyieithog. Bydd cynnig gweithredol yn cael ei wneud i gleientiaid ddefnyddio'r gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg ac i dderbyn deunyddiau Cymraeg. | Cynnydd yn nifer y trigolion sy’n cyrchu tai fforddiadwy o ansawdd da trwy annog a datblygu gwybodaeth a deunydd hyrwyddo dwyieithog a gwybodaeth a chyngor ynghylch eiddo gwag. | | Sicrhau bod yr holl ddeunydd yn ddwyieithog gyda’r Gymraeg a’r Saesneg yn cael eu cyhoeddi yn unol â Safonau’r Gymraeg.  Cyfeiriwch at yr isadrannau blaenorol am fanylion y mesurau lliniaru sydd mewn lle i hyrwyddo'r Gymraeg drwy'r strategaeth, e.e. hyrwyddo addysg cyfrwng Cymraeg. |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cam 2 – Asesu Effaith**  **A fydd y cynnig arfaethedig yn effeithio ar unrhyw un neu bob un o'r canlynol?** | | | | | | |
|  | **A fydd y cynnig yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol, negyddol neu niwtral?** | **Disgrifiwch pam y bydd hyn yn cael effaith gadarnhaol / negyddol neu niwtral ar y Gymraeg.** | | **Pa dystiolaeth sydd gyda chi i ategu'r farn hon?** | | **Pa gam(au) mae modd eu cymryd i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu’n well at effeithiau cadarnhaol?** |
| **Cydymffurfio â** [**Safonau Cymraeg Statudol y Cyngor**](https://www.rctcbc.gov.uk/CY/Council/WelshServices/Relateddocs/HysbysiadCydymffurfio.pdf)e.e. cynyddu neu leihau gallu'r Cyngor i ddarparu gwasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg.  Ystyried hawliau siaradwyr Cymraeg i ddefnyddio'r Gymraeg wrth ddelio â'r Cyngor ac i staff ddefnyddio'r Gymraeg yn y Gwaith. | Cadarnhaol | Bydd datblygu’r strategaeth yma'n cynyddu gallu’r Cyngor i ddarparu gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg drwy:  Ystyried hawliau siaradwyr Cymraeg i ddefnyddio'r Gymraeg wrth ddelio â'r Cyngor ac i staff ddefnyddio'r Gymraeg yn y gwaith. Bydd datblygu gwasanaethau dwyieithog yn galluogi aelodau staff i ddefnyddio'r Gymraeg yn y gwaith.  Bydd gwasanaethau 'swyddfa gefn', megis ymdrin â chwynion ac unrhyw ohebiaeth, cyhoeddusrwydd, gwefannau a gwasanaethau ffôn – lle caiff y rhain eu caffael neu eu darparu’n uniongyrchol gan y Cyngor ar gael yn Gymraeg yn unol â Safonau’r Gymraeg. | | Bydd cynnydd mewn gwasanaethau cyfrwng Cymraeg i'w weld wrth i fwy o'r gwasanaeth gael ei ddigideiddio. Bydd y gwasanaethau digidol i gyd ar gael yn ddwyieithog.  Cynnydd yn nifer y trigolion sy'n defnyddio gwasanaethau tai yn y Gymraeg. Bydd y Strategaeth ar gael i'r cyhoedd yn y Gymraeg.  Mae'r Cyngor eisoes wedi datblygu Dogfen Strategaeth Gontract sy'n cynnwys adran ar Safonau'r Gymraeg y mae'n rhaid i swyddogion ei llenwi cyn gwahodd contractwr i dendro am gontract. Mae’n ofynnol i swyddogion restru’r holl safonau perthnasol yn yr adran yma er mwyn sicrhau bod cyflenwyr yn cael gwybod am ofynion y contract o ran y Gymraeg. | | Sicrhau bod yr holl wasanaethau sy'n berthnasol i'r Strategaeth yma'n cael eu hyrwyddo'n ddwyieithog gyda'r Gymraeg yn gyntaf.  Hyrwyddo gwasanaethau'r Cyngor a gwasanaethau a gynigir gan bartneriaid allweddol sydd ar gael yn Gymraeg. |
| **Peidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg.** | Cadarnhaol | Gweler uchod am fanylion | | Gweler uchod am fanylion | | Gweler uchod am fanylion |
| **Cam 3 – Gwella'r cynnig**  Ar ôl rhestru camau gweithredu yn adran 2 a allai liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu'n well at effeithiau cadarnhaol – nodwch isod pa rai y byddwch chi'n eu cynnwys yn y cynnig polisi a phwy fydd yn gyfrifol amdanyn nhw.  Ystyriwch hefyd a yw'r cynnig yn angenrheidiol? A fyddai modd bodloni'r galw heb unrhyw ddatblygiadau newydd? A fyddai modd defnyddio darpariaeth arall sy'n bodoli eisoes? Ble dylai'r datblygiad fod? | | | | | | |
| **Beth ydych chi'n mynd i'w wneud?** | | | **Pryd ydych chi'n mynd i'w wneud?** | | **Pwy sy’n gyfrifol?** | |
| Adolygu’r gwasanaethau rydyn ni yn eu darparu ar hyn o bryd gyda phwyslais arbennig ar sut rydyn ni wedi croesawu technoleg a darparu gwasanaethau’n ddigidol. Byddwn ni'n gwella arfer gorau ymhellach drwy sicrhau ein bod ni'n darparu gwybodaeth yn y Gymraeg. | | | Mawrth 2025 | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Bydd y Cyngor yn parhau i sefydlu rhaglen datblygu iach ar gyfer Grant Tai Cymdeithasol trwy asesu a blaenoriaethu cynlluniau sy'n seiliedig ar eu hygyrchedd o ran cyfleusterau lleol. Bydd hyn yn cynnwys mynediad i lyfrgelloedd, ysgolion a cholegau, a oedd yn darparu gwasanaethau yn y Gymraeg. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai | |
| Llunio hyfforddiant, diweddariadau a briffiau i staff a darparwyr i rannu'r wybodaeth ddiweddaraf am ddatblygiadau yn y gwasanaeth, arferion da, arloesedd ac arferion newydd trwy sesiynau hyfforddi ar y cyd, gweithgorau a fforymau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Mae rhai o’n partneriaid eisoes yn ddarostyngedig i Safonau’r Gymraeg, er enghraifft, Bwrdd Iechyd Cwm Taf Morgannwg a cholegau 6ed dosbarth. Yn yr un modd, oherwydd bod y safonau ar eu cryfaf yn RhCT, byddai'n rhaid i sefydliadau partner gadw at y safonau yma wrth weithio gyda ni neu os ydyn nhw'n derbyn grantiau tai cymdeithasol. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Mae amrywiol becynnau gwybodaeth tai eisoes ar gael yn ddwyieithog, ond yn y dyfodol byddwn ni'n gofalu bod ymgeiswyr yn cael cynnig pecyn Cymraeg. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Bydd CBSRhCT yn sicrhau bod ei bartneriaid allweddol yn darparu ac yn hyrwyddo gwybodaeth drwy gyfrwng y Gymraeg. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Bydd CBSRhCT yn adolygu nifer y datblygiadau tai newydd, sydd ger ysgolion cyfrwng Cymraeg a bydd yn gweithio gyda chydweithwyr ym maes Addysg sy’n arwain ar Gynllun Strategol y Gymraeg mewn Addysg. Bydd datblygiadau tai fforddiadwy newydd yn cael eu hyrwyddo a'u hysbysebu a byddan nhw'n cynnwys manylion am leoliad addysg cyfrwng Cymraeg. | | | Mawrth 2025 | | Swyddogion Strategaeth Dai | |
| Bydd CBSRhCT yn gweithio gyda'n partneriaid sy'n Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig i sicrhau pan fydd hysbysebion am eiddo yn darparu manylion cyfleusterau ac ysgolion lleol eu bod nhw'n hyrwyddo ysgolion cyfrwng Cymraeg yn gyntaf. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Hyrwyddo cyrsiau Cymraeg i staff a defnyddwyr gwasanaethau; hyrwyddo gwersi Cymraeg am ddim i rai 16 – 25 oed yn arbennig, a ddarperir gan Lywodraeth Cymru. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Gweithio gyda charfan Gwasanaethau Cymraeg i ddatblygu nodiadau briffio i hysbysu staff o’r gwasanaethau Cymraeg sydd eu hangen arnyn nhw i’w cynnig i gwsmeriaid/cleientiaid. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Sicrhau bod yr holl ddeunydd yn ddwyieithog gyda’r Gymraeg a’r Saesneg yn cael eu cyhoeddi yn unol â Safonau’r Gymraeg. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Sicrhau bod yr holl wasanaethau sy'n berthnasol i'r Strategaeth yma'n cael eu hyrwyddo'n ddwyieithog gyda'r Gymraeg yn gyntaf. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Hyrwyddo gwasanaethau'r Cyngor a gwasanaethau a gynigir gan bartneriaid allweddol sydd ar gael yn Gymraeg. | | | Yn parhau | | Swyddogion Strategaeth Dai a swyddogion (amrywiol) a nodwyd sy'n gyfrifol am gyflawni gweithredoedd ac amcanion y Strategaeth. | |
| Os yw ffyrdd o leihau'r effaith wedi cael eu nodi ond dydyn nhw ddim yn bosibl, esboniwch pam. Rhowch ddigon o fanylion am ddata neu ymchwil sydd wedi arwain at eich rhesymu. | | | | | | |
| **Beth gafodd ei nodi?** | | | **Pam nad yw'n bosibl?** | | | |
| Cynnig pob gwasanaeth yn unol â Safonau’r Gymraeg. | | | Nid yw'n ofynnol i holl bartneriaid y Cyngor gydymffurfio â safonau'r Gymraeg; fodd bynnag, byddwn ni'n annog ein partneriaid sydd ddim yn ddarostyngedig i'r safonau i hyrwyddo'r gwasanaethau Cymraeg pryd bynnag y maen nhw ar gael. | | | |
| Cynnig tai sydd mewn lleoliad sy’n rhoi’r cyfle i bobl barhau i ddefnyddio neu ddysgu Cymraeg. | | | Mae tai yn adnodd cyfyngedig ac nid oes digon o dai fforddiadwy i ddiwallu anghenion pob ymgeisydd ar ein rhestrau aros neu sy'n dymuno prynu neu rentu. Er enghraifft, pe na bai tai fforddiadwy ar gael ger ysgol Gymraeg, yna byddai’r Cyngor yn cael anhawster i roi’r cyfle i bobl barhau i fyw yn agos at ysgol Gymraeg, ond byddai'n parhau i gefnogi eu hymdrech i ddysgu'r iaith drwy’r strategaethau a’r cynlluniau sydd ganddo eisoes yn eu lle.  Serch hynny, byddwn ni'n gweithio gyda Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig a’n partneriaid eraill, i sicrhau pan fydd eiddo ar gael i’w osod, bod yr hysbyseb yn cynnwys gwybodaeth am leoliad yr ysgol cyfrwng Cymraeg agosaf a’i fod yn cael ei osod cyn gwybodaeth am ysgolion cyfrwng Saesneg.  Mae gofynion cludiant o'r cartref i'r ysgol yn cael eu hymestyn ymhellach yn RhCT, ac mae'r Gwasanaethau Addysg yn cynorthwyo'r holl ddisgyblion i fynychu'r ysgol o'u dewis yn eu dalgylch. Mae CBSRhCT yn mynd y tu hwnt i ofynion y Polisi Cludo Disgyblion o'r Cartref i'r Ysgol drwy helpu i sicrhau bod pob disgybl yn gallu mynychu’r ysgol o’u dewis yn eu dalgylch, boed hynny'n ysgol Gymraeg neu Saesneg. | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Cam 4 – Adolygu**  Ar gyfer pob cynnig polisi, p’un a yw’n Benderfyniad Allweddol Arwyddocaol ai peidio, mae’n ofynnol ichi anfon yr asesiad yma ymlaen at yr Uned Gwasanaethau Cymraeg – [SwyddogIaith@rctcbc.gov.uk](mailto:SwyddogIaith@rctcbc.gov.uk) a'r garfan Ymgynghori ac Ymgysylltu – ymgynghori@rctcbc.gov.uk yn y lle cyntaf i gael rhywfaint o arweiniad ac adborth cychwynnol.  Yn rhan o'r Broses Asesu Effaith ar y Gymraeg, Cydraddoldeb a Dyletswydd Economaidd Gymdeithasol, dylai pob cynnig sy'n diwallu'r diffiniad o Benderfyniad Allweddol Arwyddocaol gael eu cyflwyno gerbron y Panel Adolygu Swyddogion. Mae swyddogion o bob rhan o Wasanaethau'r Cyngor yn rhan o'r panel yma ac mae'n gweithredu fel ffrind beirniadol cyn i'ch adroddiad gael ei gwblhau a'i gyhoeddi ar gyfer cymeradwyaeth gan y Cabinet / Uwch Reolwyr y Cyngor.   Os yw'r cynnig yma'n cael ei ystyried yn Benderfyniad Allweddol Strategol, anfonwch eich asesiad effaith sydd wedi'i gwblhau (Camau 1>6), ynghyd â chynnig/adroddiad polisi a'r adroddiad ymgynghori i'r cyfeiriad e-bost [BusnesyCyngor@rctcbc.gov.uk](mailto:BusnesyCyngor@rctcbc.gov.uk) fel bod modd trefnu Panel Adolygu i drafod eich cynnig. [Darllenwch ein dogfen ganllaw](http://inform/cy/supportservices/translationandwelshservices/welshlanguageimpactassessments/welshlanguageimpactassessments.aspx) i gael rhagor o wybodaeth am beth yw Penderfyniad Allweddol Sylweddol.   Mae'n bwysig cadw cofnod o'r broses hon fel y gallwn ddangos sut rydyn ni wedi ystyried ac ymgorffori ystyriaethau cynaliadwy o ran y Gymraeg lle bynnag y bo modd. Sicrhewch eich bod chi'n diweddaru'r adrannau perthnasol isod ar y cyd â'r adrannau perthnasol. | | |
| **Sylwadau'r Uned Gwasanaethau Cymraeg** | **Dyddiad Ystyried y Cynnig** | **Disgrifiad byr o unrhyw welliannau a wnaed yn dilyn adborth gan yr Uned Gwasanaethau Cymraeg** |
| Hoffai Gwasanaethau Cymraeg ddiolch i swyddogion am eu hystyriaeth ofalus o nifer o faterion yn ymwneud â'r effaith y gallai'r cynnig yma ei gael ar y Gymraeg a'i siaradwyr. Mae’r asesiad yn gywir yn nodi pwysigrwydd diogelwch tai i fywiogrwydd cymunedau, sy’n agwedd hanfodol ar gefnogi diwylliant y Gymraeg a rhoi cyfle i siaradwyr Cymraeg ddefnyddio’r iaith yn ddyddiol os ydyn nhw'n dymuno. Rydyn ni'n arbennig o frwd i weld y bwriad arloesol i weithio gydag asiantaethau gosod ac ati i gynnwys gwybodaeth am ysgolion cyfrwng Cymraeg yn gyntaf yn eu hysbysebion. Gallai hyn gael effaith gadarnhaol barhaus ar gyflawniad y Cyngor o'i Gynllun Strategol y Gymraeg mewn Addysg. Rydyn ni wedi nodi rhai achosion lle mae modd defnyddio ychydig mwy o dystiolaeth i gefnogi rhai pwyntiau – e.e. cyfeiriadau penodol at adrannau o’r Cynllun Tai Cymunedau Cymraeg – ond yn gyffredinol, mae hyn asesiad manwl sydd wedi’i gyflawni’n dda, gydag effeithiau â thystiolaeth dda. Diolch yn fawr! |  |  |
| **Sylwadau Swyddogion y Panel Adolygu** | **Dyddiad Ystyried y Cynnig** | **Disgrifiad byr o unrhyw newidiadau a wnaed yn dilyn ystyriaethau gan Swyddogion y Panel Adolygu** |
|  |  |  |
| **Sylwadau'r Adran Ymgynghori** | **Dyddiad Ystyried y Cynnig** | **Disgrifiad byr o unrhyw welliannau a wnaed yn dilyn yr ymgynghoriad** |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Cam 5 – Monitro, Gwerthuso ac Adolygu**  Sut byddwch chi'n monitro effaith ac effeithiolrwydd y cynnig, a gyda phwy? |
| Bydd y Cyngor yn monitro, llywio ac adolygu cynnydd nodau ac amcanion y Strategaeth Dai Leol trwy gyfrwng Grŵp Arweinwyr Tai RhCT a Chynllun Darparu Gwasanaeth yr adran Ffyniant a Datblygu. Bydd adroddiadau cynnydd blynyddol yn cael eu cyflwyno i'r Pwyllgor Craffu a'r Uwch Garfan Rheoli. |

|  |
| --- |
| **Cam 6 – Crynodeb o'r Effeithiau gan y Cynnig**  Darparwch grynodeb o'r asesiad effaith isod. Yn y crynodeb, rhaid cynnwys rhai o'r prif effeithiau cadarnhaol a negyddol ynghyd â throsolwg o'r camau gweithredu ers yr asesiad effaith a gafodd eu cymryd i gyfrannu at effeithiau mwy cadarnhaol yn well. Dylai'r crynodeb yma gael ei gynnwys yn adran Ystyriaethau o'r Gymraeg yn nhempled adroddiad Uwch Reolwyr y Cyngor/y Cabinet. Dydy hi ddim yn addas ysgrifennu 'gweler yr adroddiad llawn yn Atodiad x' yn unig yng nghorff yr adroddiad. Rhaid cyhoeddi’r asesiad effaith ochr yn ochr â’r adroddiad. |
| *Cwblhawyd Asesiad Effaith ar y Gymraeg ac mae'r prif ganfyddiadau fel a ganlyn -*  Bydd y Strategaeth Dai Leol a’i nodau ac amcanion yn cael effaith gadarnhaol ar y Gymraeg, siaradwyr Cymraeg a dysgwyr Cymraeg, a bydd unrhyw gynlluniau neu ddatblygiadau sy’n deillio o’r Strategaeth yn cydymffurfio’n llawn â Mesurau’r Gymraeg a Safonau’r Gymraeg.  Gweledigaeth y Strategaeth yw sicrhau bod 'y farchnad dai yn RhCT yn cynnig mynediad i'n trigolion i gartrefi fforddiadwy o ansawdd da, yn y lle cywir ar yr amser cywir'. Bydd hyn yn galluogi pobl i gael mynediad at dai o ansawdd da ac i allu aros yn eu cymunedau lleol.  Bydd yr holl nodau Strategol yn hyrwyddo'r gwasanaeth trwy gyfrwng y Gymraeg a byddwn ni'n sicrhau bod yr holl wybodaeth yn cael ei chynhyrchu'n ddwyieithog ac yn hygyrch yn y Gymraeg. Wrth gynnig ein gwasanaethau, byddwn ni'n sicrhau bod yr holl anghenion arbenigol yn cael eu hystyried, gan gynnwys sut mae'r defnyddiwr gwasanaeth yn dewis ymgysylltu â ni. Byddwn ni'n canolbwyntio ymhellach ar hyfforddi a datblygu sgiliau Cymraeg ein staff drwy eu hannog i ddilyn cyrsiau Cymraeg neu ddefnyddio eu sgiliau presennol. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Cam 7 – Cymeradwyo** | | | |
| **Enw'r Swyddog sy'n cwblhau'r Asesiad Effaith ar y Gymraeg** | Alex Coole | **Enw Cyfarwyddwr Gwasanaeth:** | Derek James |
| **Swydd** | Rheolwr Strategaeth Dai | **Rydw i’n argymell bod y cynnig: (Tynnwch sylw at y penderfyniad)** | **Yn cael ei roi ar waith heb unrhyw newidiadau** |
|  | | **Yn cael ei roi ar waith gan ystyried y camau lliniaru sydd wedi'u hamlinellu** |
| **Yn cael ei wrthod oherwydd effeithiau negyddol anghymesur ar y Gymraeg** |
| **Llofnod** | A C Coole | **Llofnod y Cyfarwyddwr Gwasanaeth** |  |
| **Dyddiad** | 12/09/2024 | **Dyddiad** |  |